

Pneumatische Großflächensämaschine  
DG 9000/12000



Wir investieren in  
Ihren Erfolg!



# Pneumatische Großflächensämaschine





Die landwirtschaftliche Produktion steht heute vor der großen Herausforderung, Lebensmittel in konstanten Mengen bei gleichbleibend höchster Qualität zu einem Mindestpreis zu erzeugen. Dabei ist der Landwirt einer Vielzahl von Anforderungen ausgesetzt.

Um trotz schwankender Nachfrage, steigender Preise, oft unklarer Rechtslage und unkalkulierbarem Wetter am Markt bestehen zu können, sind zwei Dinge Grundvoraussetzung: sorgfältige Planung und zuverlässige Technik.

Kverneland ist seit Jahrzehnten der verlässliche Partner der Landwirtschaft und setzt als Pionier immer neue Maßstäbe in der Landtechnik – zur Optimierung Ihres Gewinns!

Eine perfekte Aussaat ist der erste Schritt zu hohen Erträgen. Hier verursachte Fehler können nur schwer korrigiert werden und verhindern eine gute Ernte bereits vor dem Feldaufgang.



## Hohe Schlagkraft bei bester Säqualität



Kverneland Accord bietet im Bereich der gezogenen Drillmaschinenteknik mit der DG die perfekte Aussaattechnologie. Jahrzehntelange Erfahrung der Konstrukteure und die Erkenntnisse aus über 60.000 verkauften Einheiten des Kverneland Accord Pneumatiksystems vereinen sich in der neuen Kverneland DG.

Die Kverneland Accord DG als gezogene Version der modularen Drillmaschine ist die TOP-Maschine für moderne Großbetriebe. Mit 9 oder 10 bzw. 12 m Arbeitsbreite und einem Saatguttank mit einem Fassungsvermögen von 6.000 l ist ihre Schlagkraft unübertroffen. Bis zu 140 ha an einem Tag!

Die DG vereint dabei leistungsfähige Technik mit höchstem Komfort in der Bedienung.

Die besonders übersichtliche Struktur der Maschine und das hohe Maß an intelligenter Technik bieten dem Benutzer höchstmöglichen Komfort von der Einstellung, über die Befüllung und den Transport bis hin zur Aussaat.

Die Kverneland Accord DG garantiert eine maßgeschneiderte Aussaat verschiedenster Feldfrüchte! Die Ablage des Saatgutes erfolgt optimal, unabhängig von Bodenbeschaffenheit und Kulturart, bei minimaler Bodenverdichtung.

# Das Rahmenkonzept – Stabilität pur!



Ein solides Rahmenkonzept  
sorgt für Stabilität und Halt!

Um den 6.000 l Saatguttank und die zweigeteilte Schar­schiene sicher ab­zustützen, hat Kverneland Accord für die DG ein stabiles Rahmenkonzept entwickelt, welches das Maschinengewicht gleichmäßig auf die Trägerachse und den Schlepper verteilt.

Groß dimensionierte Räder sorgen für ein gutes Fahrverhalten auf der Straße und geringen Bodendruck auf dem Feld.

In Arbeitsstellung werden die unabhängig voneinander aufgehängten Schar­schienen durch Tasträder ab­gestützt, die bei der Aussaat für eine exakte Lauf- und Tiefenführung der einzelnen Sä­schare sorgen.

Kraftvolle Hydraulikzylinder garantieren ein sicheres Umrüsten von Transportstellung in Arbeitsstellung und um­gekehrt!

# Befüllung, Einstellung, Wartung – Größe leicht gemacht



Die Kverneland Accord DG besticht durch die gute Zugänglichkeit für Einstell- und Wartungsarbeiten.

Für die Einstellarbeiten ist ein optimaler Zugang zu den Dosiergeräten, selbst bei eingeklappter Scharschiene, gewährleistet.

Eine mitgelieferte Auffangwanne, sowie die Grundausrüstung für das Abwiegen (Sack, Waage) machen die Abdrehprobe einfach und komfortabel. Selbst an einen Aufhängungspunkt für die Waage wurde gedacht. Bei der ESA-Variante ersetzt die Elektronik das manuelle Abdrehen.



Die Befüllung des Tanks kann problemlos mit Big-Bags durch Frontlader- oder Teleskoplader-Einsatz erfolgen. Auch die Befüllung mit Hilfe eines Überladewagens ist durch die durchdachte Anordnung problemlos möglich. Mit 6.000 Litern Fassungsvermögen ist der Saatguttank der Größte seiner Klasse und erfüllt damit schon die Voraussetzung für höchste Schlagkraft!

Für Wartungsarbeiten und die Überwachung des Befüllens ist der Tank mit einer sicheren Wartungsplattform ausgestattet. Diese kann über die serienmäßige Leiter bequem erreicht werden. Zudem befinden sich im Inneren des Tanks Trittroste,

die einen sicheren Stand z.B. bei der Einstellung des Tankreservemelders gewährleisten. In die Tankwand eingelassene Sichtfenster verschaffen dem Benutzer einen stetigen Überblick über den Tankfüllstand. Eine passgenaue Abdeckplane schützt das Saatgut vor Staub und Nässe und ist mit Hilfe des Schnellspanners leicht und handlich zu öffnen und zu schließen.

Die Komponenten sind strukturiert und übersichtlich angeordnet, sodass dem Benutzer lange Suchzeiten erspart bleiben. Gebläse und Elektronik sind z.B. vor dem Tank und die Hydraulik hinter dem Tank angeordnet. Bedienfreundlichkeit ist keine Kunst, sondern zwingende Notwendigkeit!

# Straßentransport – einfach und sicher, trotz Größe!





Durch das kompakte Design der DG bedarf es keiner Sondergenehmigung für den Straßentransport. Die Abmessungen liegen mit einer Breite von 3 Metern und einer Höhe von 4 Metern (Striegel) innerhalb der Norm der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung. Das Gefährt ist somit auch brücken- und tunneltauglich.

Die serienmäßige Unterlenker-Anhängung KAT 3 N\* in Kombination mit der standardmäßig installierten Zweikreis-Druckluft-Bremsanlage verbindet die Maschine sicher mit dem Schlepper.

Durch die standardmäßige Beleuchtung und durch fest installierte Warntafeln wird die Straßenfahrt zu einer sicheren Angelegenheit.

Aufgrund der guten Nachlaufeigenschaft, die durch die stabile Achse und die breiten Reifen begünstigt wird, ist eine Zulassung für eine TÜV-zertifizierte Transportgeschwindigkeit von 40 km/h möglich. Daraus ergeben sich kürzere Transport- und Rüstzeiten. Die Aussaat wird schneller und effizienter.

Die hohe Bodenfreiheit der Maschine sichert die Erreichbarkeit auch von tiefer gelegenen Feldern und Flurstücken. Für ein sicheres Abstellen des Geräts bei Nichtnutzung ist eine stabile Parkstütze serienmäßig.

*\* Optional sind auch Unterlenker-Anhängungen KAT 3 und KAT 4 N, sowie ein hydraulisches Bremssystem erhältlich.*



Rüsten – volle Arbeitsbreite  
in weniger als 2 Minuten!





Nach dem Befahren des Feldes in Transportstellung wird mit nur einem Handgriff die Maschine in weniger als 2 Minuten in Arbeitsstellung gebracht. Nach Umlegen des Hebels am Ventil für die Transportsicherung werden die Scharschienenflügel vom Schlepper aus automatisch ausgeklappt. Das manuelle Umschalten ist dabei weniger ein Aufwand als mehr eine zusätzliche Sicherheit im Umgang mit der Maschine.

Bei voll ausgeklappten Scharschienenflügeln erfolgt das Absenken in die Vorgewendestellung mit gleichzeitigem Aufstellen der Verteilerköpfe. Das am Rahmen befestigte Vorwählventil für Arbeits- und Transportstellung gewährleistet in Kombination mit der Steuerung von der Schlepperkabine aus eine sichere, einfache und schnelle Handhabung der Großmaschine.



## CX-Ultra Säschar

Perfekte Saatgutablage nach dem Pflug und bei Mulchsaat.



Das Kverneland Accord CX-Ultra-Schar ist der Perfektionist unter den Säscharen. Die hervorragende Verarbeitung steht für hohe Stabilität bei geringem Arbeitsgewicht. Bei einem Scharabstand von 46 cm zwischen der ersten und zweiten Scharreihe und einem Strichabstand von 12,5 cm ist ein guter Durchfluss selbst bei viel organischer Masse gewährleistet. Eine exakte Tiefenführung über die Druckrolle (Ø 330 × 50 mm) ist dabei Standard. Zudem ist kein umständliches Abschmieren nötig! Kverneland Accord bietet wartungsfreie Schare!

In Verbindung mit dem „Active on“-System von Kverneland Accord garantiert das CX-Ultra-Säschar eine gleichmäßige Saatgutablage über die komplette Arbeitsbreite.

### Technische Daten

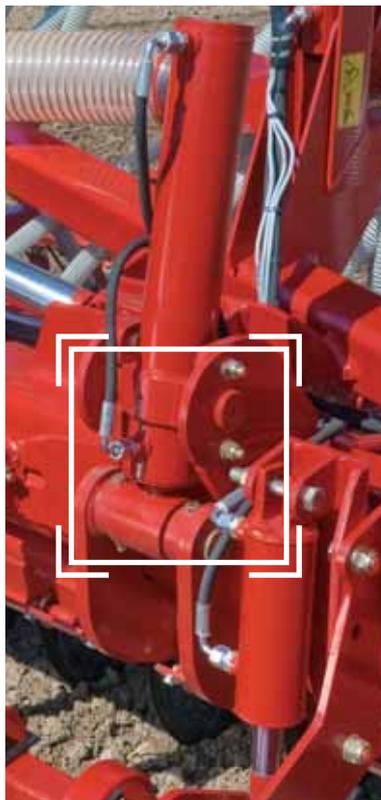
Scheibendurchmesser	410 mm
Schardruck	bis zu 80 kg (stufenlos einstellbar)
Druckrolle	Ø 330 × 50 mm
Scharabstand	460 mm
Säreihenabstand	125 mm
Wartungsfreie Drehpunkte	

## Sätiefenverstellung – einfach und zentral!



Eine Sätiefeneinstellung an jedem einzelnen Schar ist bei der DG nicht erforderlich. Diese Maschine steht für einfache Handhabung und somit kann auch die Sätiefe von 0 bis 9 cm stufenlos für alle Schare gleichzeitig an einem zentralen Punkt eingestellt werden. Einfacher geht's nicht! Das Risiko für Fehleinstellungen ist damit um ein Vielfaches geringer als bei vergleichbaren Maschinen im Markt.

# „Active on“ – immer der richtige Druck!



Mit dem „Active-on“-System von Kverneland Accord kann der Schardruck bis zu 80 kg individuell eingestellt werden. Das System profitiert aus dem Zusammenspiel des Schardrucks und des Drucks der Scharflügel über die gesamte Flügelbreite. Bei hohem Schardruck (eingefahrener Zylinder) erhöht sich der Druck auf die Scharflügel. Diese wiederum erzeugen den Gegendruck für die Schare, was eine gute Penetration zur Folge hat!

Bei der ESA-Variante kann der Druck stufenlos von 0–90 bar bequem von der Schlepperkabine aus verstellt werden. Das „Active on“-System regelt den Schardruck mit Hilfe von einzelnen Drucksensoren aktiv und garantiert damit die Einhaltung des eingestellten Drucks für eine gleich bleibend gute Arbeitsqualität.

Für die Entlastung der Tasträder am Vorgewende wird der Schardruck/Scharschienendruck grundsätzlich neutralisiert und bei Absenken der Scharschienen automatisch wieder auf den voreingestellten Wert aufgebaut.

Intelligente Materialschonung wird bei Kverneland Accord aktiv praktiziert!



## Große Maschine – kleines Vorgewende!



Durch die extreme Wendigkeit der Maschine ist – selbst bei Arbeitsbreiten von 9 bis 12 Metern – die Anschlussfahrt problemlos möglich. Dadurch ist eine erhebliche Zeiteinsparung am Vorgewende gegeben und die Aussaat wird zum Kinderspiel. Zudem kann die Betätigung der Spuranreißer in die Vorgewendesequenz integriert werden und die Fahrgassenweitschaltung wird über den Aushub geregelt. Die Kverneland Accord DG ist damit der Inbegriff für stressfreies Arbeiten!





## Top Übersicht – 12 Meter auf einen Blick!

Eine große Maschine läuft schnell Gefahr, dass Sie unübersichtlich und unhandlich wird. Anders die Kverneland Accord DG! Aus der Schlepperkabine heraus hat man die gesamte Maschine voll im Blick und kann die Arbeitsweise stets bequem überwachen. Größe und Kompaktheit stehen bei der Kverneland Accord DG im Einklang!



# Optimale Ausrüstung – für alle Anforderungen!



Als einzige Maschine im Bereich der gezogenen Drillmaschinentechnik bietet Kverneland Accord für die DG optional ein zweireihiges Zinkenfeld oder Clod Board zur Saatbetteinebnung an. Die Paddel/Zinken sind einzeln aufgehängt und überlastgesichert. Je nach Bodenbeschaffenheit und zur Verfügung stehender Zug-

kraft kann der Benutzer das Clod Board/Zinkenfeld mehr oder weniger aggressiv einsetzen, um ein optimales Saatbett zu erreichen. Ein außer Eingriff gestelltes Clod Board/Zinken reduziert den Kraftaufwand und damit den Kraftstoffverbrauch je ha. *Flexible Technik, die Kosten eingrenzt!*

## Vorauslaufmarkierer

Der optionale Vorauslaufmarkierer wird automatisch über die Fahrgassensteuerung eingesetzt.



## Spuranreißer (Option)

Sollte das GPS-Signal einmal aussetzen, ermöglicht ein auf Mittenanriss eingestellter Spuranreißer eine genaue Weiterfahrt. In Ruhestellung liegt dieser durch einen speziellen Einklappmechanismus geschützt vor dem Scharschienenflügel und bietet somit keinen Angriffspunkt für Bäume und sonstige Hindernisse im Feld oder am Feldrand. In Arbeitsstellung wird der Arm durch eine Überlastsicherung (in Form einer Scherschraube) vor größerer Beschädigung bei Hinderniskontakt bewahrt.



## Striegel

Der nachlaufende Striegel als 10 mm S-Saatstriegel oder 12 mm Fingerstriegel kann je nach Bodenbeschaffenheit in Druck und Winkel manuell verstellt werden. Eine optimale Saatgutabdeckung und Einebnung ist damit garantiert.



Konventionell oder konservierend mit der Qualität, die man säen kann!



# Kverneland Accord DG –



Bis zu 140 ha pro Tag – stressfrei!

Die Kverneland Accord DG vereint hohe Schlagkraft, sicheren, schnellen Transport, einfache Einstellung und kurze Rüstzeit in einer Maschine. Das spart Zeit und Geld!

Kverneland Accord DG –  
im Sinne unserer Kunden!

# IsoMatch Tellus

Die nächste Generation des universellen ISOBUS Terminals – IsoMatch Tellus

- Zwei Schnittstellen mit zwei Bildschirmen übereinander in einem Terminal
- ISOBUS Shortcut Button
- Touchscreen-Display



Der IsoMatch Tellus ist das erste ISOBUS Terminal weltweit, welches gesteigerte Hardwarekapazität mit zwei Displays in einem Gerät vereint. Er ermöglicht die komfortable Kontrolle zweier ISOBUS-Geräte, ohne blättern zu müssen.

**Robustes Aluminiumgehäuse  
und ergonomische Griffleiste**



### Alles im Griff

Touchscreen-Display mit alphanumerischer Tastatur und ergonomischer Griffleiste.



Die elektronische Sämaschinenkontrolle SIGNUS erfüllt die Aufgaben der umfassenden Information und einfachen Eingabe. Sie bietet eine Vielfalt an Funktionen und der präzisen Steuerung.

Für exaktes Anschlussfahren beim Spritzen oder Düngen werden mit der elektronischen Sämaschinenkontrolle Signus Fahrgassen angelegt und optisch angezeigt. Signus bietet darüber hinaus eine Vielzahl weiterer Funktionen (Anlage von Sonderrhythmen, Veränderung der Aussaatmenge, Überwachung der Gebläsedrehzahl usw.), die für den jeweiligen Bedarf einfach einstellbar sind und sich während der Fahrt schnell abrufen lassen.

### IsoMatch Shortcut Button

Der IsoMatch Shortcut Button ist eine neue Ausrüstung gemäß der aktuellen ISO 11783 Standardisierung. Wenn der Benutzer den IsoMatch Shortcut Button betätigt, wird eine Meldung an das angeschlossene ISOBUS-Gerät gesendet.



### IsoMatch

IsoMatch Tellus ist das erste Produkt aus der Produktfamilie IsoMatch. IsoMatch garantiert höchste Produktqualität und wurde entwickelt und hergestellt von Kverneland Group Mechatronics.



Mit der Entwicklung und Verfügbarkeit von mehr als 30 ISOBUS Maschinen ist die Kverneland Group führend beim Thema ISOBUS in der Agrarbranche.

Kverneland Group hat ein Hauptaugenmerk auf die Entwicklung und Produktion neuester elektronischer Lösungen für landwirtschaftliche Maschinen gelegt.

Folgende Entwicklungsinitiativen in der ISOBUS Technologie werden unternommen:

- Nutzensteigerung für den Anwender. Ein ISOBUS Terminal ersetzt viele anbaugerätespezifischen Terminals auf dem Traktor.
- Verbesserung der Kompatibilität der ISOBUS Produkte (Plug & Play).

NEU!



### IsoMatch Tellus GO

Der IsoMatch Tellus GO ist der erste Schritt des Landwirtes in Richtung Präzisionslandwirtschaft. Mit der integrierten Software IsoMatch GEOcontrol, ist es möglich die Effizienz zu steigern, sowie Kosten und Zeit zu sparen. Die Software beinhaltet ein manuelles Spurführungssystem, die automatische GPS-Teilbreitenschaltung und die ortsspezifische Mengenausbringung - egal ob mit Düngerstreuern, Pflanzenschutzspritzen oder Sämaschinen.



### Saatflusskontrolle FLOW CHECK

Die Kverneland Group bietet für die pneumatischen Sämaschinen eine zusätzliche Saatflusskontrolle an. Diese ist ein unabhängiges System zur Maschinensteuerung, mit dem die Säschräume automatisch überwacht und eventuelle Blockaden oder Fehler sofort erkannt und gemeldet werden. Die Anzeige des betroffenen Säschrums ermöglicht eine schnelle Lokalisierung und Behebung des Problems. Das System ist für alle gängigen Saatgüter geeignet und auch für alle pneumatischen Drillmaschinen nachrüstbar!

# Optionale Ausrüstung



## Clod Board

- Hydr. Planierschiene, stufenlos einstellbar
- Vom Schleppersitz einsehbar
- Empfohlen auf gepflügtem und grob vorbereitetem Land



## Spurlockerer

- Gänsefußschar
- Tiefe verstellbar über Lochraster
- Vorgespannt mit Federdruck
- Mit Überlastsicherung



## Spurlockerer

- Wendescharspitze
- Tiefenverstellbar über Lochraster
- Vorgespannt mit Federdruck
- Mit Überlastsicherung



## Zinkenfeld

- Als Alternative zum Clod Board



## ESA

- Einstellung während der Fahrt



## Vorauflaufmarkierer

- Fahrgassen und Saatguteinsparung



## Hydraulischer Gebläseantrieb

- Zusätzl.hydr. Gebläseantrieb für variable Motordrehzahl des Schleppers



## Radar

- Radar für Maschinen mit elektrisch angetriebenem Dosiergeräteantrieb



## Beleuchtung

- Für eine sichere Straßenfahrt auch bei Dunkelheit

# Aussaatrechner

Kverneland Accord bietet mit dem Aussaatrechner eine Kalkulationshilfe zur Einstellung der Aussaatmenge für pneumatische Drillmaschinen.

Die Aussaat von Getreide erfordert eine präzise Grundeinstellung der Aussaatmenge und ist ausschlaggebend, dass das Saatgut optimal genutzt wird. So erhält man spezifisch der vorgewählten Getreideart direkt die benötigte Aussaatmenge in kg/ha.

- Direkter Link zum Aussaatrechner per Internet:  
<http://www.kvernelandgroup.com>
- Oder direkter Zugang im Feld per Mobiltelefon und PDA:  
<http://seed.kverneland.mobi>



# Technische Daten

## Kverneland Accord – die Pioniere in der pneumatischen Dosiertechnik!

Das Verteilsystem der Kverneland Accord DG arbeitet ohne Dosierrollenanpassung und ermöglicht eine stufenlose Verstellung der Saatstärke von 2 bis 330 kg/ha. Der mechanische Antrieb ist Standard, eine Steuerung über das ISOBUS-System ist aber alternativ möglich. Über 50.000 verkaufte Einheiten des Kverneland Accord Pneumatiksystems stehen für sich!



## Früher die Ersten – heute die Besten!

Model	DG 9000	DG 10000	DG 12000
Transportbreite		3.00 m	
Transportlänge		8.20 m	
Beleuchtung (Straßentransport)	●	●	●
Arbeitsbreite	9.00 m	10.00 m	12.00 m
Anzahl Säschare	72	80	96
Scharabstand		12.5 cm	
CX-Ultra Säschar	●	●	●
Max. Schardruck		max. 80 kg	
Andruckrolle 330×50 mm	●	●	●
Clod Board oder zweireihiges Zinkenfeld	○	○	○
SSaattankvolumen		6000 l	
Befüllhöhe		2.80 m	
Tankreservemelder	●	●	●
Wartungsplattform	●	●	●
Hydr. Gebläseantrieb	●	●	●
Ext. hydr. Gebläseantrieb mit Aufsteckpumpe	○	○	○
Gebläsedrehzahlkontrolle	●	●	●
Anzahl Dosiergeräte		2	
Mechanischer Dosiergeräteantrieb	●	●	●
Elektrischer Dosiergeräteantrieb	○	○	○
Dosiergeräteüberwachung	●	●	●
Mögliche Aussaatmenge <sup>1</sup>		2–330 kg	
Signus Maschinensteuerung	●	●	●
ESA <sup>2</sup> elektronische Maschinensteuerung	○	○	○
Magnetklappen	○	○	○
Vorauflaufmarkierer	○	○	○
Halbseitenabschaltung	●	●	●
Hydr. klappbarer Spuranreißer (Mittelanriss)	○	○	○
S-Saatstriegel (10 mm) oder Fingerstriegel (12 mm)	○	○	○
Zweikreis-Druckluft Bremsanlage	●	●	●
Hydr. Bremsanlage	○	○	○
Anhängung (Unterlenker)		KAT 3 N <sup>3</sup>	
Max. zulässiges Transportgeschwindigkeit		40 km/h	
Zugkraftbedarf (kW/PS) <sup>4</sup>	from 132/180	from 147 / 200	from 170/230
Gewicht (Basismaschine)	6.800 kg	7.200 kg	8.500 kg

<sup>1</sup> in Abhängigkeit von Arbeitsbreite und Fahrgeschwindigkeit

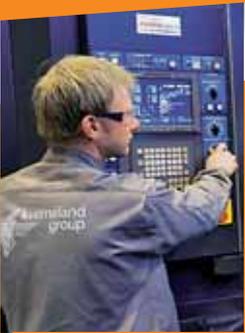
<sup>3</sup> KAT 3 oder KAT 4 N optional erhältlich

● Standardausüstung

<sup>2</sup> elektronische Maschinensteuerung gemäß ISOBUS Standard DIN 11783

<sup>4</sup> Basismaschine ohne Clod Board/Zinkenfeld

○ Zusatzausüstung/Option



## Kverneland Group

Die Kverneland Group ist eines der führenden internationalen Unternehmen in der Entwicklung, Produktion und dem Vertrieb von Landmaschinen.

Innovativ und stets auf dem neuesten Stand der Technik bieten wir dem Landwirt, Lohnunternehmer und Händler eine einzigartig breite und hochwertige Produktpalette. Das Lieferprogramm der Kverneland Group umfasst Produkte für die Bereiche Bodenbearbeitung, Sätechnik, Pflanzenschutz, Düngung, Gülletechnik, Futterernte- und Grünlandtechnik sowie elektronische Lösungen für landwirtschaftliche Traktoren und Maschinen.



## Original-Ersatzteile

Kverneland Group Original-Ersatzteile gewährleisten einen zuverlässigen, sicheren und optimalen Einsatz und eine lange Betriebsdauer Ihrer Maschine. Innovative Produktionstechniken und patentierte Prozesse in all unseren Produktionsstandorten garantieren einen hohen Qualitätsstandard.

Die Kverneland Group hat ein sehr professionelles Händlernetz, um Sie mit Service, technischem Wissen und Originalersatzteilen schnellstmöglich zu versorgen. Wir wiederum unterstützen unsere Partner durch Qualitätsersatzteile und stellen eine leistungsfähige Versorgung über unsere Zentrallager weltweit rund um die Uhr zur Verfügung.

 Besuche uns auf YouTube  
[www.youtube.com/kvernelandgrp](http://www.youtube.com/kvernelandgrp)

 Werde unser Fan auf facebook  
[www.facebook.com/KvernelandGroup](http://www.facebook.com/KvernelandGroup)  
[www.facebook.com/iMFarming](http://www.facebook.com/iMFarming)

 Besuche uns auf Twitter  
#KvernelandGroup  
#iM\_Farming

Kverneland Group Deutschland GmbH  
Coesterweg 25, 59494 Soest  
Tel: +49 2921 3699-0  
Fax: +49 2921 3699-408  
[info.de@kvernelandgroup.com](mailto:info.de@kvernelandgroup.com)

[www.kverneland.com](http://www.kverneland.com)